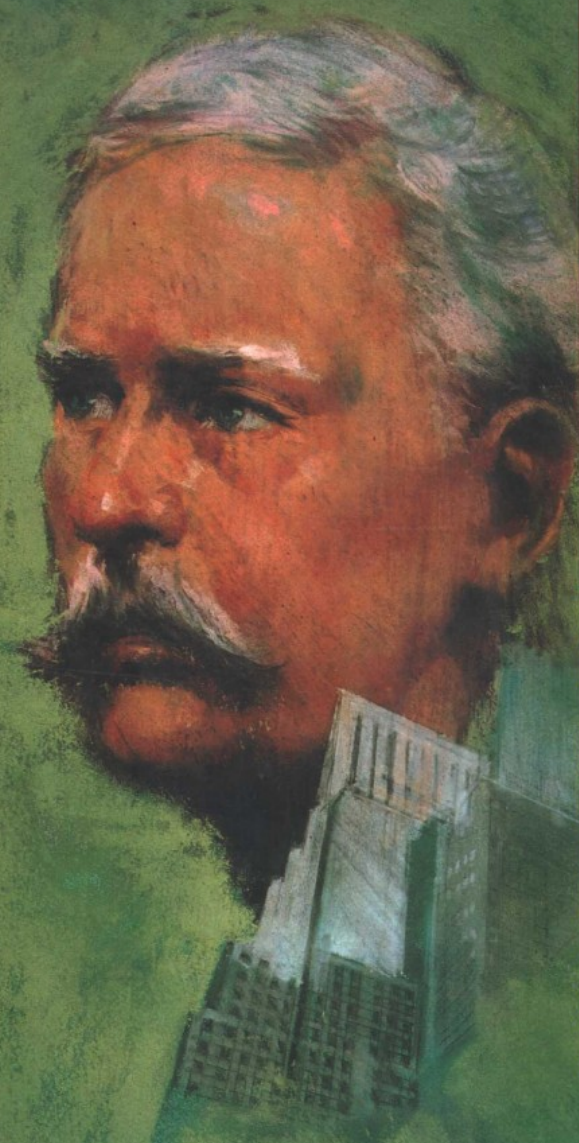


華爾街大佬

創造美國的巨人 5

金融大亨摩根



華爾街大佬

創造美國的巨人 5

金融大亨摩根



總經銷：光統圖書百貨公司
8045-5007

定價：N.T. \$140元

創造美國的巨人⑤

華爾街大佬

中華民國七十五年七月初版

發行人 林 春 輝

原 著 大森 實

翻 譯 謝招月 余明村

出版者 光復書局股份有限公司
台北市復興北路38號6樓
郵政劃撥帳號0003296-5
電話：(02)7716622

登記證字號 行政院新聞局版臺業字第0262號

排版印刷 茂榮印刷事業有限公司

裝 訂 堅成印製有限公司

總經銷 光統圖書百貨公司
台北市重慶南路一段60號
郵政劃撥帳號0798638-2
電話：(02)3110581

First published in the Japanese language
by Kodansha Ltd., Tokyo, and

© 1986 by Minoru Omori

This edition published by Kwang Fu Book
Co., Ltd., and

© 1986 by Minoru Omori

All right reserved.

最初以咖啡致富

所有成功者皆由學徒起步

一個名爲「情報」的新武器

倒戈與賄賂的攻防戰

如何攻下固若金湯的巨城

全美企業的指揮塔

「無所不買」——鐵路的統合

競爭對手漸次消失

百萬美元的賭徒

依據人格貸款



〔作者大森 實簡介〕

一九二二年出生於日本神戶市。神戶高商（現在的神戶商大）畢業。
歷任日本每日新聞社紐約、華盛頓分社社長及外電部部長，
一九六六年辭職。

曾獲頒日本新聞協會獎、UCLA國際新聞獎等等，
目前為專心撰寫本套著作，並便於實地取材，乃定居於加州拉格納海岸，
任加州大學伊耳文分校常任理事。

大森先生與美國的接觸，自特派員時代起長達三十餘年，
是對美國知之最深的日裔美籍人士。

著有《戰後秘史》（全十冊）、《人物現代史》（全十三冊）。

創造美國的巨人

5

華爾街大佬——金融大亨摩根

Minoru Omori

1336 Skyline Dr
Laguna Beach, Ca. 92651
(714) 497-4263

Kwang Fu Book Co., Ltd.
Taipei, Taiwan, R.O.C.

Dear Mr. Lin,

It is my great honor to hear an unexpected news that "The America," recently published 10 volumes series of my books (by Kodansha Ltd., Tokyo,) are to be welcomed in Taiwan. I pay deep gratitude to the publisher Kwang Fu Book Co., Ltd. who shows enthusiastic interest and observes faithfully the rule of international copyright agreement on my books.

No other nation in the world has completed such a rapid, huge and fantastic development in a short period of bicentennial history like the United States of America.

"How?" and "Why?" The questions had been my biggest wonder since I was assigned to Washington as a foreign correspondent from the Mainichi Shinbun (Tokyo Newspapers) in 1954.

This series, "The America," is an attempt to answer to this wonder which has caught me for more than thirty years. "How?" and "Why?"

By picking up "Ten Giants of America" such as Rockefeller, Carnegie, Morgan, Stanford, Giannini, Ford, du Pont and etc., the answer to the wonder of "How?" and "Why?" methodologically converted to "Who?," "How?" and "Why?"

But I would suggest readers not to take this series with preoccupation as "biography."

"Ten Giants of America," through book 1 to book 10, who challenged and conquered the wilderness of the new continent, not only construct incomparable gigantic human dramas, but surely will give readers implicit inspiration and conviction for their human lives as well as their business struggles.

I wish your company's brilliant future and send regards to all concerned people.

Sincerely yours,


Minoru Omori
at Laguna Beach, Calif.
U.S.A.

著者 大森 實來函

欣聞最近由講談社國際公司出版，全套十冊的新書『創造美國的巨人』，將在臺灣推出，這對本人而言真是莫大的榮幸。而光復書局在熱心發行我的著書之餘，猶能信守國際出版法，在此謹致最深的謝意。

除了美國，世界上沒有第二個國家能如此難以置信地在短短兩百年歷史中，迅速發展成一個泱泱大國。

爲什麼呢？美國人怎麼做到的？自從我在一九五四年被日本東京的「每日新聞」派往華盛頓擔任特派員後，美國人所創的奇蹟便一直是我急欲探索的問題。

『創造美國的巨人』這套書，即是我在三十多年來，對這兩個問題試圖找出的答案。

在書中，我選出了洛克斐勒、卡內基、摩根、史丹福、賈尼尼、福特和杜邦等「美國十大

巨人」；因此我的問題理論上已變成 WHO? (誰做的。), HOW? (怎麼做?) 與 WHY? (為什麼?) 等三個問題了。

但我想建議讀者，不要有先入爲主的觀念，錯把這套書當成「傳記」看待。

從第一冊到第十冊書所介紹的「美國十大巨人」，曾向新大陸的蠻荒挑戰，並且成功了。他們不只創造出無可比擬、氣勢磅礴的人間劇場，且其一生在事業上的奮鬥過程，必將帶給讀者潛移默化的啟示與信念。

祝貴公司前途無量，謹向編輯同仁致上問候之意。

大森 實

於美國加州拉格納海岸

寫在發行之前

每年都會有大批的觀光客前往美國比佛利山 (Beverly Hills) 遊覽。造型優美的偌大宅院和精心修剪的如茵草坪，往往使遊客看得入迷。「這裏原本是只有仙人掌的乾荒沙漠，從老遠運來沃土後才慢慢整修成現在所看到的人造庭園。如果兩天不澆水，草便會枯萎。造園家以一袋三美元的高價買進土壤，這和舉行洛杉磯高爾夫球公開賽的貝爾艾鄉村俱樂部是相同的。」

南加州大農場的灌溉用水，乃是從北加州內華達山脈開鑿六百公里，或從科羅拉多開鑿一千九百公里的人工運河導流而來的。「當遊客聽到這番說明，莫不瞪圓了眼睛，讚佩人類豐富的想像力和不可思議的能耐。」

美國人將印第安人也看不上眼的荒野開拓成沃土，其中所隱含的智慧，與其毅然放棄纖維

工業及電視生產，轉而向太空梭及生物工程挑戰所展現的智慧是一樣的。

當七十四歲高齡的雷根總統（第四十任）發現結腸有腫瘤，被問道：「兩週後動手術好嗎？」的時候，他竟豁達地回答：「何不明天就動手？」從他手術兩天後所播放的存檔錄音可以了解，雷根總統在進入手術室前還一再重申：「切不可停止星際戰爭計畫。」這種心境在在表現出美國人獨有的開拓精神。

當美國星條旗在洛杉磯奧運會場上升起時，男女老幼毫無掩飾地大聲齊唱：「Beautiful America!」，以及高喊：「USA! USA!」時，他們已完全忘卻越戰種下的禍根及所受到的屈辱，而煥發出洶湧的愛國熱潮。

而這一系列『創造美國的巨人』，是筆者傾三十年之心血，上溯百餘年，追蹤出來的美國精神總集。

筆者曾為「每日新聞」的華盛頓、紐約特派員，一九五四年春（三十二歲）起留美十年，之後回到東京，在十年中又多次往來訪問美國，最近十年更在加州拉格納海岸定居，極力籌畫出書事宜，並開始蒐集資料、實地取材，終於寫成本系列有關美國發展史的書。

一位記者前輩曾經對我說：「你何不寫寫美國。」於是我構思寫『創造美國的巨人』，從

麥克阿瑟的佔領至韓戰，經過越戰，乃至石油危機、日美貿易摩擦等新聞層面深入追蹤，集結成這套『創造美國的巨人』。

對這套書，筆者已竭盡所能，但由於目標過大，恐有力不從心之處，尚祈見諒。

第一冊的主角李德爲愛爾蘭系移民，原本他在伊利諾州（芝加哥南方）擁有大片的土地、房舍，聲名顯赫。然而當美國第十一任總統波克（James Knox Polk 1795~1849）高唱：「向加利福尼亞、俄勒岡、德克薩斯進軍！」時，本書主角確信那是美國「明日命運」所繫之地，乃毅然組織篷車隊，離鄉背井，向西進軍。

他在日記中寫道：「當時年過七旬的老岳母竟然拒絕留在家鄉，執意同行，連很多剛生產不久的母親，也都毫無懼色地帶著孩子加入篷車隊。」

一路上真可謂危機四伏，毒蛇、毒蠍、饑餓的土狼、美洲獅處處可見，另外，印第安人還不時地掠奪進攻。途中還穿越過廣大的乾旱鹽湖和有「燃燒的大地」之稱，人跡未踏的死亡谷，以及海拔三千公尺的內華達大雪崖。

筆者曾親自開車，追蹤他們的足跡，發現那簡直是不可想像的挑戰。根據記載，篷車隊的成員最後只有一半到達太平洋岸的加州新天地，其餘的都不幸犧牲。筆者依據『李德日

記』，揭開本系列的序幕。

這個時候，舊大陸歐洲正值革命時期，馬克斯發表「共產黨宣言」，巴黎的二月革命，維也納的三月革命陸續爆發。

義大利、德意志、英國也受到革命狂瀾的波及而展開鎮壓，於是對舊大陸絕望的人，紛紛乘著帆船遠渡大西洋，移入新大陸。但是對他們而言，百年以前即已開拓的紐約及費城，並不是心中所憧憬的新天地。

雖然他們對新大陸與舊大陸無所差異而深感失望，但這些新天地裏的無產階級，立刻將失望化作一股挑戰的力量，跟隨李德向美國西部的蠻荒地進軍。

在李德征服內華達的翌年，山麓中發現了金脈，這個消息幾乎使美國東西翻轉，包括哈佛大學教授在內的十萬名年輕人，乘著巡迴南美最南端之合恩角（Cape Horn）的煤船，穿越死谷，湧入加州的金脈發現處。

第二冊以『加州之父與金塊』為題，書中並出現美國的鐵路鉅子暨史丹福大學的創始人。緊接著賓夕法尼亞發現石油之後爆發的南北戰爭，使得舊殖民地型的南部大地主階級凋零，相對地，戰勝的北部展開工業革命。

到底建國僅兩百年的美國，是如何登上「世界第一強國」的？

唯對此有所了解，才能更加理解美國，進而掌握與其接觸的方向。

使美國富強的體制是『“吸血鬼”式的經營哲學』（第三冊）中所謂的壟斷理論？還是『華爾街大佬』（第五冊）中，投資萬能的美國資本主義？是『爲一元哭泣的銀行家』（第七冊）中的大眾儲蓄銀行法？還是『藉戰爭坐大的軍火販子』（第九冊）所揭示的戰爭集團企業？再進一步探索，使美國富強的重要因素之一，乃是外來的移民集團，將心中無止境的欲望，化作一股征服荒地的力量，進而創造出料想不到的奇蹟。

一九八六年

於美國加州拉格納海岸

大森 實

讀『創造美國的巨人』有感

今年元月「挑戰者」號太空梭爆炸後，美國總統雷根發表一篇聲明，自詡爲傳統拓荒精神的繼承人，無論如何絕不中途退縮。在休士頓舉行的太空梭殉難者追悼會中，雷根總統又堅決表示：「我們的祖先華路藍縷，向荒野挑戰，犧牲了數千萬人，然而他們愈挫愈勇，這種精神正是吾輩今日應效法的楷模；『挑戰者』號的英雄們也是如此……。」

美國發展到今天，不用說，已成爲世界的超強國。現在我們已難想像創始者當初慘澹經營的歷程；唯有深入探討，才能發掘出她誕生及發跡的背景。

過去我們雖然有心了解美國，但往往因資料有限或文化背景的隔閡，而落入粗淺的認識，甚至誤解之中。

美國人有剛毅不撓、秉性單純的特質，對於特質的成因，我們又似懂非懂，無脈絡可循。

作者大森實先生，以他三十年來孜孜矻矻的探索，加上新聞記者敏銳的觀察力，將美國成爲世界強國的原因，從拓荒先鋒的精神、虔誠的基督教信仰，到無止盡的支配慾等，融入這出版的十冊系列著作中，讓我們藉著其中人物的思想與作爲，從各個角度一覽美國人的世界。

然而要更進一步了解美國、向美國學習，就不能只停留在其表象的富裕榮華，而須深入探討其精神與心理兩個層面。

美國可說是個移民國家，然而這些移民已無後路，終其一生都將在美國努力工作。對他們而言，美國才是唯一的祖國，因此無論環境有多險惡，仍得咬緊牙關度過。即使在今天，美國仍和過去一樣，由無數沒有退路而潛力無窮的拓荒者領導前進。

在本系列著作中，每一個代表性人物都是劃時代的巨人；他們擁有成功的經營哲學，以及進取的人生觀，的確堪稱帶領美國執世界牛耳的「商業教父」。

讀者看完整套書後，相信必能心領神會，邁向成功的大道。

光復書局本著以往「文化傳播於社會，知識分享給國人」的理念，向講談社國際有限公司的紐約總社取得同步發行權。在資訊傳播迅速的時代裏，此舉不僅爲臺灣的出版業開拓新的

領域，同時還具有兩大意義：第一，本公司自六十年代創立以來，即尊重國際版權公約，與西方文化事業齊頭發展，在國際出版業間信譽卓著，所以此次才能順利取得版權，使國人能儘快讀到世界優良圖書的中文版。第二，同步發行可防止坊間不法商人的盜印行爲，保障讀者權益，進而提昇臺灣出版事業的層次；想必這也是讀者所熱切以待的。

光復書局董事長 林春輝